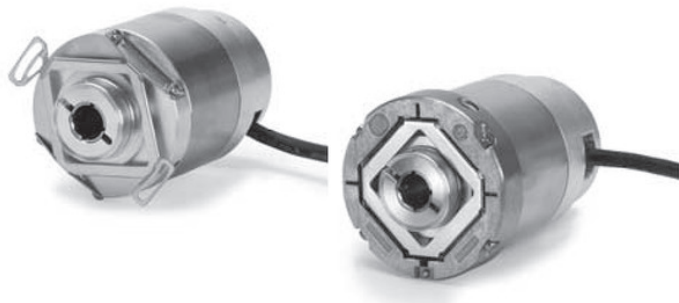




Encodere rotative pentru aplicații în zone cu pericol de explozie (ATEX).



PTB 08 ATEX 1094 X
II 2 G Ex db IIC T 120° C
II 2 D Ex tb IIIC T 120° C

HEIDENHAIN

Instrucțiuni de montare

ERN 420 TTL

ERN 430 HTL

ERN 480 1 V_{VV}

WELLA1: 68R

KUPPA1: 06, 14

3/2015

ro

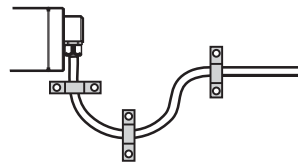
Cuprins

Atenționare	3
Cuprinsul livrării	7
Cote de montaj (mm) / Montaj	9
Date tehnice	17
alocarea semnalelor	19

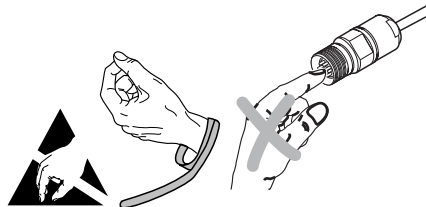
Inelul de etanșare al axului nu trebuie deteriorat sau nu trebuie scos.



Cablul trebuie să fie fixat în timpul funcționării (cu coliere de fixare).



În cazul defectării encoderului trebuie trimis la HEIDENHAIN-Service la Traunreut.



Atenție: Montajul și punerea în funcțiune trebuie efectuată de personal calificat cu respectarea normelor locale. Suplimentar producătorul/proiectantul mașinii trebuie să dea instrucțiunile necesare pentru montajul final (de ex. soluție pentru asigurare împotriva deșurubării șuruburilor da/nu) pentru utilizările respective. Conectarea/deconectarea encoderului se poate face doar atunci când mașina nu este sub tensiune. Utilajul trebuie să fie fără curent!

$\overline{U_{aS}}$: Semnal de perturbare

$\overline{U_{aS}}$ = High:



$\overline{U_{aS}}$ = Low: *



	TTL	HTL	1 V _w
a)	Temperatura la termocuplă > 100° C (± 5 K) $\overline{U_{aS}}$ = Low: * ➤ Semnalele de ieșire sunt mai departe disponibile		
b)	Defectarea LED-ului sau murdărirea discului gradat $\overline{U_{aS}}$ = Low ➤ Semnale de ieșire cu impedanță ridicată **	Suprasolicitarea driverului $\overline{U_{aS}}$ = Low ➤ Semnale de ieșire cu impedanță ridicată **	/
c)	/	Defectare LED sau U _P < 8 V $\overline{U_{aS}}$ = Low ➤ Semnalele de ieșire sunt mai departe disponibile	/



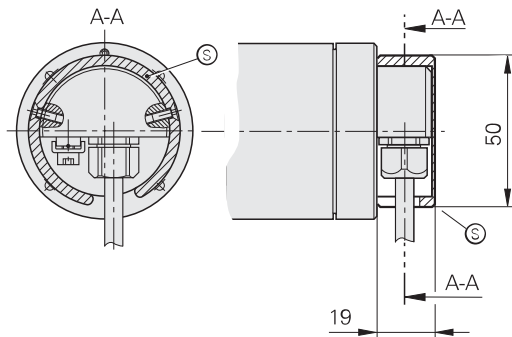
Atenție: când temperatura la termocuplă este de 110° C (± 5 K) acest lucru duce la deconectarea alimentării cu curent.**

*) Resetarea semnalului de perturbare are loc doar după răcirea encoderului.

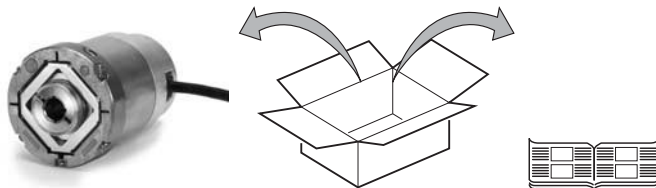
**) O operare cu feed-back de poziție nu mai este atunci posibilă.

Atenționare

Dacă trecerea cablului este supusă unei posibile sarcini exterioare, atunci manșonul de protecție ⑤ trebuie montat (Directiva 94/9/EG anexa II 1.2.5).



⑤ Manșonul de protecție este cuprins în livrare

**Trebuie comandate separat**

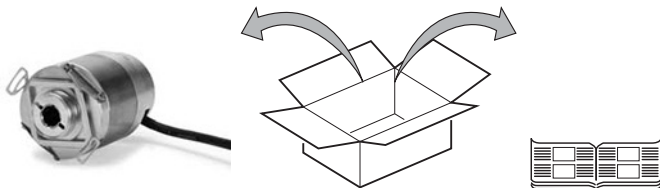
SW2 
ID 350378-03

Accesorii pentru montaj



ID 680873-01

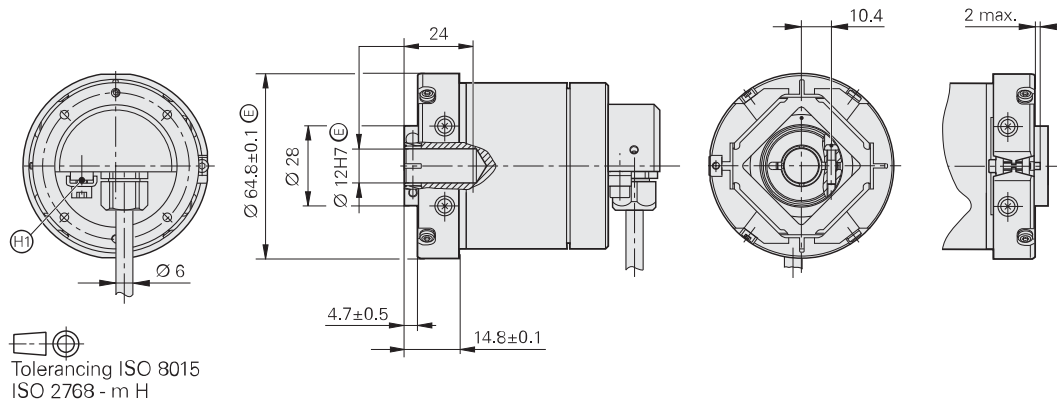
Dacă este necesar comandați inelul de blocare separat



ID 680873-01

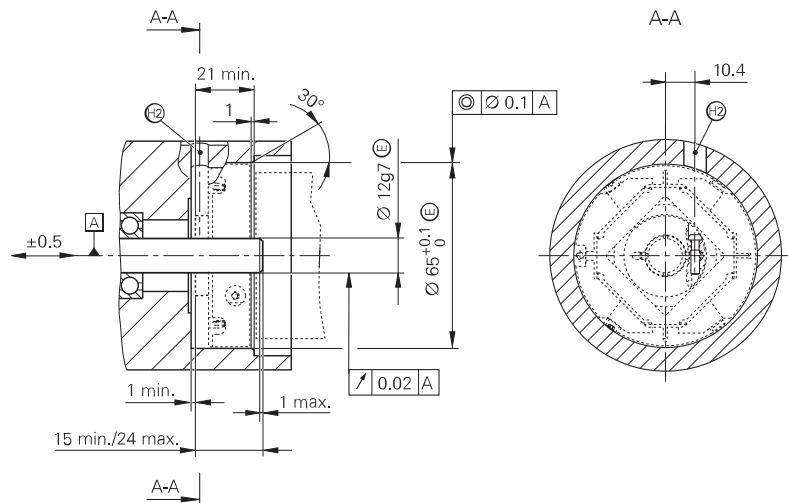
Dacă este necesar comandați inelul de blocare separat

Cote montaj



(H1) | Piesă de conectare pentru pământare și egalizare potențial conform DIN EN 60079-0

Cotele asigurate de client



A

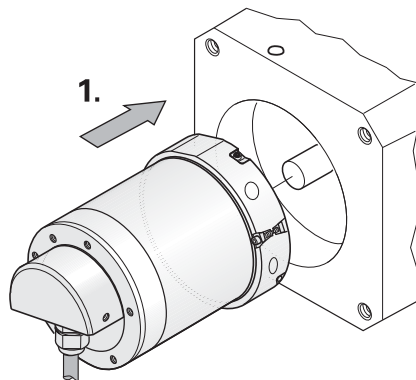
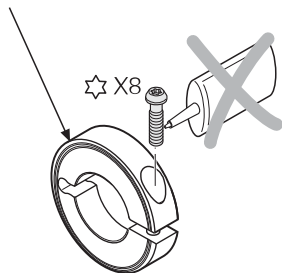
Lăgăruire

H2

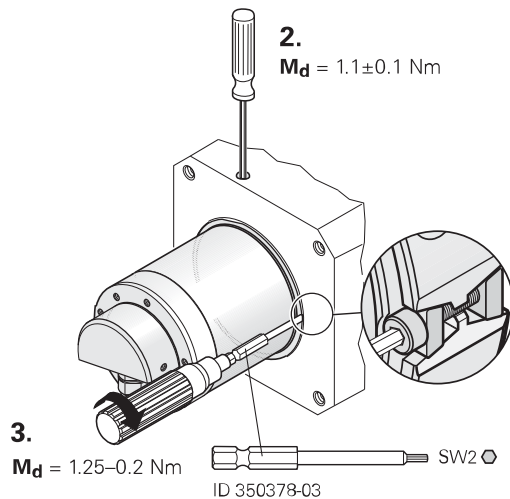
Deschidere pentru montaj pentru acționarea șurubului de blocare

Montare

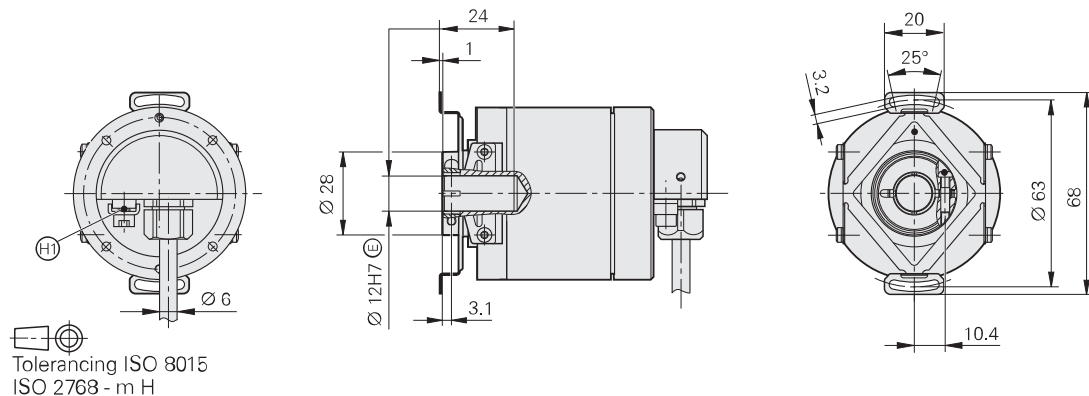
Marcajul striat de pe inelul de fixare trebuie să fie vizibil.



Montare

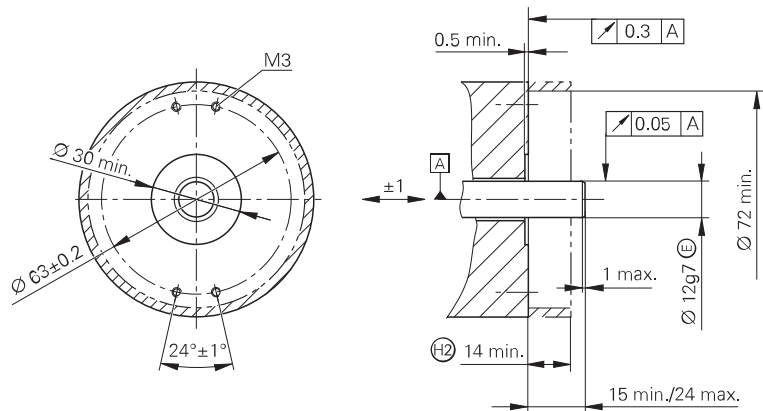


Cote montaj



(H1) Piesă de conectare pentru pământare și egalizare potențial conform DIN EN 60079-0

Cotele asigurate de client



A

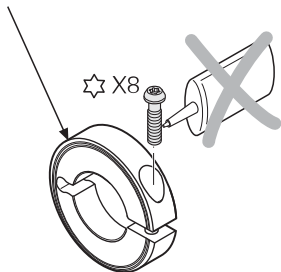
Lăgăruire

H2

Atenție la protecția de contact, (EN 60529).

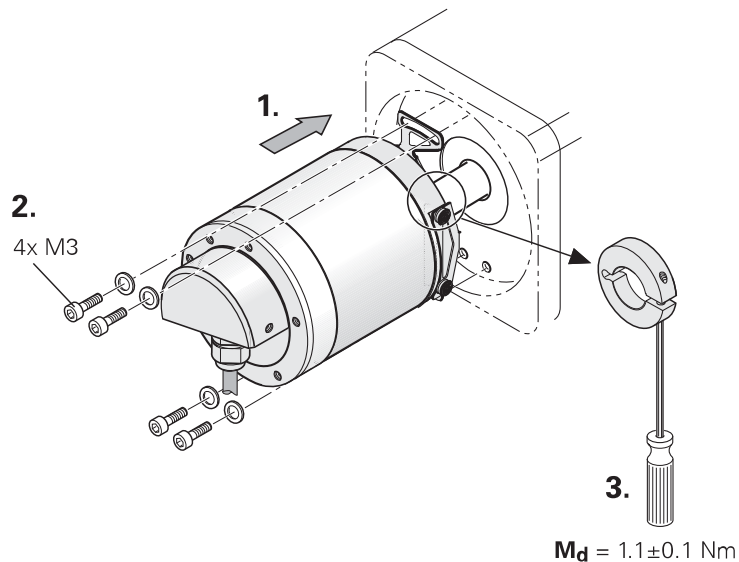
Montare

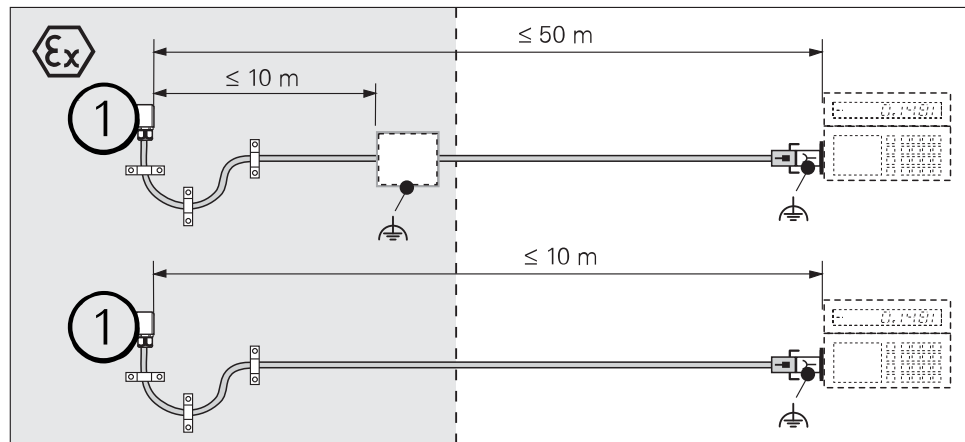
Marcajul striat de pe inelul de fixare trebuie să fie vizibil.



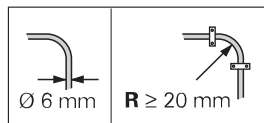
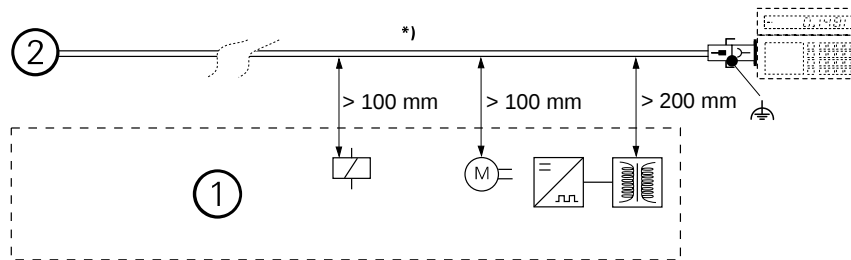
Atenție: Posibilitate de rănire datorită pieselor care se rotesc. Atenție la protecția de contact!

Montare

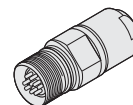
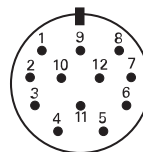
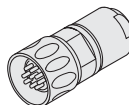
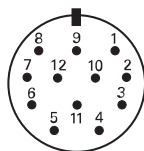
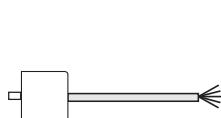




① | Encoder rotativ



*)	Asigurați cablul prin eliminarea tracțiunii
①	Distanța minimă față de o sursă de bruiaj
②	Encoder rotativ
R	Rază de îndoire



	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	/	9
1V_{SS}	U_P	Sensor U _P	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	/
TTL, HTL	●	●	●	●	U_{a1}	U_{a1}	U_{a2}	U_{a2}	U_{a0}	U_{a0}	U_{aS}	/	/
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT	YE	/

Ecranarea exterioră conectată la carcasă

Conexiunea pentru senzor este conectată în interiorul encoderului cu alimentarea.

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Strasse 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

FAX +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

Technical support FAX +49 8669 32-1000

Measuring systems ☎ +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 8669 31-3105

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de